

ЗВЕРНЕННЯ

ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ ДО
УПРАВІ ДА СОЮЗОВОГО ЧЛЕНСТВА

Вельмишановні!

При кінці травня 1990 року відбулася 32-га Конвенція нашої організації з участю біля 300 голосуючих делегатів і членів Головного Уряду.

Учасники цього великого збору, які репрезентували нас багатомісним союзом членство, взяли до уваги факт, що Україна поволі скидає каїдани довголітньої комуністсько-московської неволі, та ствердили негайну потребу підсилення допомоги українському народові у його боротьбі для досягнення повної самостійності і незалежності та допомогти йому у встановленні демократичних засад правління, як також у відновленні української мови, історії, культури та старих віковичних традицій.

Висновок з цього великого збору — єдиний голосуючий створено Фонд Відродження України — УНС. До цього Фонду УНСОюз буде виплачувати кожного року по 100,000 дол., а самі учасники Конвенції вже склали свою щедру пожертву на цю ціль.

Від початку свого існування УНСОюз підтримував всі промови українського народу і його змаганнях до незалежності. Ще в жовтні 1990 року "Свобода", у статті під заголовком "До діла, браття!" видвинула думку, що "для з'єднання всіх українців в одну, самостійну державу, з порядками наскрізь демократичними", треба "зложити тут в Америці народну касу, з якої можна б підтримувати всі змагання до самостійності нашого народу".

У 1914 році, створена УНСОюз українська Народна Рада заснувала Фонд Відродження України. Першу пожертву вніс УНСОюз, по 1,000 дол. на політичну акцію і на допомогу раненим і полоненим українцями. Роки пізніше засновано т.зв. Запозаго-вний Фонд для Голодувачів в Галичині, Ювілейний Дар для "Рідної Школи" та велика акція допомоги для "Соколиків" і "Січей". Поміж двома війнами УНСОюз збирав пожертви на "Позичку Національ-ної Оборони Галичини".

Людці сльми наших союзових попередників, заробітчи спроможності яких були багаті скромні-ші, як у наших часах, та виконуючи це конвенційне рішення, Головний Екзекютивний Комітет заклав-ся всі союзові Відділи, які і всіх членів УНСОюзу відшукати на заохочення і заохочення і віддати свої щедри пожертви на цю, так дуже потрібний Фонд Відродження України — УНС.

На днях Головна Канцелярія розсилає діам 60,000 дивидендових чеків, на загальну суму, приблиз-но півтора мільйона доларів. Нема кращою і легшою спосіб, як отримувати чек, підписати його на ваш праймний адрес, повернути чек прямо до Головної Канцелярії УНСОюзу, або передати секре-тареві Відділу, як пожертву на Фонд Відродження України — УНС. Особисті чеки слід виставити на: Fund for the Rebirth of Ukraine — UNA.

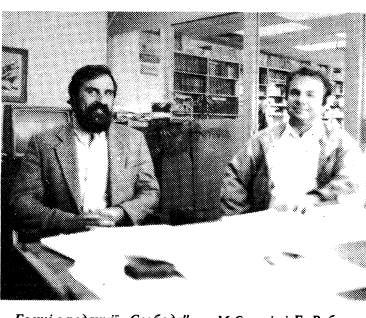
Віддеркалюючи дух Конвенції і її звернення обличчя в сторону батьківщини, з якої всі покоління осягають вишійшій, Головний Екзекютивний Комітет сподіється, що союзові членство зможуть перевер-тити великі потреби українського народу і протакти-вувати чотирих років створити мільйонний фонд, який без додаткових адміністративних витрат та при доклад-ній відвітності за кожну пожертву і виплату, провадитиме Головний Уряд УНСОюзу.

Головний Екзекютивний
Комітет УНСОюзу

СПОНТАННО І ПОСЛІДОВНО ВІДБУВАЄТЬСЯ ПРОЦЕС ДУХОВНОГО І КУЛЬТУРНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ

Джерзі Сіті, Н. Дж. (Л. Колеснік). До редакції "Свободи" у середу, 13-го травня н.р., завітало два науковці, начебто жителі двох різних планет, двох різних світів: один із них — це мешканець Америки, а другий — України, і да-дого Львова. Погумати ті-ліки, яка поміж цими дво-ма континентами веле-ська віддаль просторів, про-те, яка незвичайна духовна спорідненість, спільність інтересів і взаємопова-на цих двох людей. Вони, ці два українські вчені — це Мiron Стахів — історик в Науковому відділі історич-ного музею Нової Англії під відкритим небом, під назвою Олд Стірбридж Вилледж Музей у Массачусетсе, та Борис Савчук, директор Музею Народної Архітектури і Побуту у Львові, теж музею під від-критим небом, під назвою Шевченківський Гай, що знаходиться на Черничій Горі.

Знашому, Олд Стір-бридж Вилледж Музей у Массачусетсе, — пояснював М. Стахів, — розвивається праця архео-логів, історії та архітектури. Ми представляємо живу історію в постаті догляда-чів у майстернях, робити-мось експонати, зберігаю-чи укомплектувати 1830 року. Вони й виконують працю отих давніх часів, вони живуть начебто час не пройшов,



Гості в редакції "Свобода" — М.Стахів і Б.Рубак

начебто й не торкнулось їх ХХ сторіччя і технократія. Ці давні роки ми відтворю-ємо приладами, що їх ви-жидали люди колись, строями, способом їхнього буття і методами праці. Усі будин-ки в Музеї належать ще давнім часам, але їх рестав-ровано, відтворено давній побут і дух того часу. Сьо-годні властиво, — сказав М. Стахів, — ми вже переста-ли збирати матеріали, пере-стали будувати, збирати пам'ятки давнини чи інші речі. На підставі історичних джерел ми знаємо, що ди-лось у тих часах, перед на-ми залишається лиш пита-ня — ЧОМУ?"

В УКРАЇНІ ОБРАНО НОВОГО ЛІДЕРА КОМПАРТІЇ

Київ. — У п'ятницю, 22-го червня, з'їзд КПУ обра-в першого секретаря Ко-мпартії України Стані-слава Гуренка, походженням з Донбасу, з родини вчителів має 54 роки, кандидат еко-номічних наук. Одружений, має двоє дітей і троє унуків. Працював інженером, зго-дом директором великого підприємства, а потім за-ступником голови Ради Мі-ністрів УРСР.

Як сказано в газеті "Из-вестия" з 23-го червня, пи-тання про зміну керівника другої по числу партій в Со-юзі Рад в СРСР виникла два тижні тому, коли Во-лодимира Івашко обрали на голову Верховної Ради УС-СР. Відразу після того В. Івашко оголосив, що зай-мати два пости буде важко і він залишає керівник Ко-мпартії лише до з'їзду.

З'їзд Компартії України розпочався 19-го червня і на посаду першого секретаря ЦК КПУ було висунуто де-в'ять кандидатів, в тому числі й В. Івашко. Однак він виступив, подякувавши за до-вірі і оголосив, що знімає свою кандидатуру з голосу-вання. Залишся ще кілька кан-дидатів, після чого залиши-лось два претенденти на пост першого секретаря: другий секретар ЦК КПУ Станіслав Гуренко та пер-ший секретар Подільського райкому КПУ Кукун Іван Салій. В результаті таємного голосуван-ня переважало більшість голосів було обрано С. Гуренка.

В програмному виступі С. Гуренко сказав, що він за перемогу, але темп її по-треба узгоджувати з мірою готовності суспільства до прийняття цих новове-дів. Під час обговорення кандидатури промовці де-що критикували Івашку за ви-світлювання невміння тер-піти висвітлення керівни-ком Компартії лише до з'їзду.

Делегати з'їзду визна-ли політичну лінію Компартії правильною, але практичну роботу для її реалізації не-досконалою. Другий етап з'їзду КПУ відбувся 21-го червня. XXVIII з'їзд КПСР, який розпочнеться 2-го липня.

Копишин старшина розвідки СССР домагається змін в КГБ

Берлін. — Агентство Асо-ційтед Пресс повідом-ляє, що генерал-майор Ко-митету державної служби безпеки і колишній керівник управління внутрішньої роз-відки Олег Калугін, заявив кілька днів тому, що він підтримує Демократичну платформу і, вишійшій на пенсію, давав включитися в активну працю перекла-дів демократизації в СРСР.

Дачи інтерв'ю кореспон-дентові східнонімецького радио, він підкреслив, що державна служба безпеки Східної Німеччини, як згідно Німецької Демок-ратичної Республіки, бу-ла завжди багаторівневою завжди багаторівневою со-вєтською шпигунство і осно-вною агентурною силою у східному блоці сателіт-них держав.

Західнонімецька газета "Ді Вельт" писала свого часу, що східнонімецька держава служба безпеки

заздалегідь знала про під-готовку літійським теро-ристам бомбового замаху на диспетчера у Західному Берліні, до якого в більші-сті навідувалися американ-ські воїни, але про планую-чі замах нікого не повідо-мила — затримала повну мовчанку з лояльності до со-вєтського КГБ. У висліді з'їзду з'ясувалося, що на-мітки Ленінові та Тіхо-нову. Виночі дана на каза-на) в одному з райкомів компартії Харкова сталася пожежа, під час якої загори-

У УКРАЇНІ ОБРАНО НОВОГО ЛІДЕРА КОМПАРТІЇ

Київ. — У п'ятницю, 22-го червня, з'їзд КПУ обра-в першого секретаря Ко-мпартії України Стані-слава Гуренка, походженням з Донбасу, з родини вчителів має 54 роки, кандидат еко-номічних наук. Одружений, має двоє дітей і троє унуків. Працював інженером, зго-дом директором великого підприємства, а потім за-ступником голови Ради Мі-ністрів УРСР.

ПАПА ВІДБУВ ДОВШУ РОЗМОВУ З ЕПІСКОПАМИ УКЦЕРКВИ

Рим, Італія. — Агентство Ассоційтед Пресс інфор-мує, що Папа Іван Павло II відбув у понеділок, 25-го червня першу довшу розмо-ву з єпископами Україн-ської Греко-Католицької Цер-кви з України і єпископа-ми діаспори, які представ-ляли мученичу Церкву заво-рожену зникненням Іоанні-на Сталіном в 1946 році. Як відомо, комуністсько-московсь-кий імперіалізм розстріляв чимало священників, мона-хів, монахинь і вірних, які супротивлялись злиттю Ук-раїнської Католицької Цер-кви з Російською Правос-лавною Церквою, а ієрар-хія УГКЦеркви після дов-гого слідства заслали до конавіторів переважно на Схід. Тодішній голова Цер-кви Митрополит Іосиф Сліпий, відслідлив 18 років в конавіторах, однією з і-персеред ієрархії, який вив туртури і моральні зу-вчання та заходами Папи Івана XXIII прибув в 1963 році до Риму.

Папа закликав єпископів (списку учасників АП не

В РАЙКОМІ ПАРТІЇ ЗГОРІЛИ ДОКУМЕНТИ

Харків. — В газеті "Из-вестия" з 23-го червня пе-релюковано повідомлен-ня з газети "Вечірній Хар-ків" про вогнище пожежі в райкомі партії в Хар-кові. Згідно з цими повідом-леннями, на аселі комсомоль-ської слави, поряд з облас-ним комітетом Комсомолу, з'їздівало зник пам'ят-ник 30ї Комсомольської.

Були також факти вандаль-ми по відношенню до на-мітки Ленінові та Тіхо-нову. Виночі дана на каза-на) в одному з райкомів компартії Харкова сталася пожежа, під час якої загори-

В ДОНЕЦЬКОМУ ВІДКРИЄТЬСЯ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІЦЕЙ

Москва. — Як повідом-ляє газета "Известия" з 24-го червня, в Донецькій по-ставляють вивчення укра-їнської мови. Донецького прийняла рішення з наступ-ного навчального року (го-б) відкрити в районі першу школу з українською мо-вою навчання.

В Донецькій і Лугансь-кій областях, — сказано в газеті, — в яких прожива-ють понад 8 мільйонів лю-дей, понад 50 відсотків на-селення українці й саме для багатого зростання для відродження націона-

лі мови й культури". В повідомленні сказано, що в Донецькій області в Донбасі по-більшість шкіл були украї-нськими, але сьогодні вони залишилися тільки в селах.

Після прийняття закону про мови в УССР в кожно-му п'ятому дитячому садоч-ку м. Донецького малют-ка навчатиметься з українсь-кою мовою, а в дитячій се-редній школі ч. 42 органі-зовані спеціальні програми для десятикласників, які дадуть їм змогу поступити на українське відділення інституту без іспитів. Відно-сно цього питання в Донець-кому місті створено український ліцей.

У СВІТІ

УРЯД ЙОРДАНІЇ У НЕДІЛЮ, 24-го червня, подав до загального відома, що Гашима Мугайна призначено амбасадором до Лівії, та тим самим офіційно закінчено шестилітній дипломатичний розбіжності з радом полковника Муаммара ель Каддафі. Г. Мугайн був провідником йорданської делегації до Тріполі столиці Лівії минулого квітня, завданням якого було знову відкрити свою амбасду, що її Йорданія закрила в 1984 році після того, як лівійські студенти напали на будинок амбасди.

ХОЧА ФРАНЦУЗЬКИЙ президент Франсуа Мitterан публічно дав обіцянку допомогти африканським країнам, то він відразу підкреслив, що в майбутньому французька допомога буде йти, "більш ентузіастично" до тих африкан-ських країн, які виступили за демократизацію. Ф. Мitterан промовляв на закінчен-традиційної французько-африканської конференції в Парижі та згідно з твердженнями політичних спостерігачів у його заявах відчувалося деяке відхилення від традиційної французької політики — беззаперечної економічної, політичної та військової допомоги багатьом африкансь-ким країнам, колишнім колоніям Франції.

Відбувся перший з'їзд канадського Товариства Прихильників Руху

Торонто, Канада (Paica Галенко). — 9-10-го червня Канадське Товариство Прихильників Руху величаво відбуло перший з'їзд своїх засідань. Товариство утво-рилося недавно, лише сім місяців тому, з ініціативи групи підприємців Торон-то, які вирішили, що на-став час переходити до кон-кретних справ і надавати кредит Народний Рух Укра-їни матеріальну допомогу українському народові у складній для нього час бо-ротьби за незалежність.

До ініціативи туркну-ли увійшли Ераст і Ліда Гу-гуляк, Ярослав Шудран, Юрій і Дарія Даревич, Ва-силь і Ольга Калімоні, Юрій Клофас, Роман Мель-ник. Перші сходи відбу-лися 31-го жовтня 1989 р. після зустрічі з Іваном Го-ром 16-го жовтня. А 10-го грудня 1989 р. на загально-народному віні в Торонто, на якому зібралось понад 1500 людей, було схвалено ідею створення нової гро-мадської організації і про-граму її чаритативної дія-льності. Очолює Товариство відомий підприємець і діяч української громади Ераст Гугуляк.

Дуже швидко у Товари-стві стали з'являтися послі-довники по всій Канаді. Сьогодні членив Товари-ства понад 100 осіб. До-решки КТІРП, в Гамільтоні, Лондоні, Монреалі, Оша-ві, Оттаві, Саскатуні, Він-

пегі, Вінніпегу, Ванкувері, Тайлер Бей.

Ще не зорганізувавшись, це тай Товариство в То-ронто розпочало активну діяльність. Ось лише основ-ні справи, здійснені за цей час: 4-го з'їзду вилано до України на допомогу Руху-ю 10 фотокопіювальних ма-шин і 100,000 одиноких шпирів для лікарень; 22-го січня в Торонто коло церкви св. Дмитрія було організовано живий лан-цюг в солідарності із живим ланцюгом в Україні у цей же день; у ланцюгу взяло участь понад 1500 людей і дорешток торонтошан, 10-го лютого КТІРП разом з аме-риканським фондом "Діти — жертви Чернобиль" від-правило до Києва літаком допомогу: 30 тонн медич-ного обладнання, ліків та харчів для хворих дітей. Літак супроводжував за-ступник голови Товариства 4-го Ярослава Шудрак; 4-го березня КТІРП відправило до Києва двох своїх пред-ставників — Юрія Клофаса і Тараса Татарника та ото-го кореспондента газети українського членам Руху в Києві під час виборів до Верховної Ради України та налагодження зв'язків із західною пресою. Було до-кладено багато зусиль для організування поїздки чо-тирьох канадських урядо-вців.

(Закінчення на стор. 3)

Ще один совєтський літак приземлився у Фінляндії

Гельсінкі. — У неділю, 24-го червня, пасажирський літак Аерофлоту ТУ-134, який летів з Талліна до Львова, був змушений зра-чу з після вилету змінити курс і згодом приземлився у Гельсінкі.

За словами очевидців Во-лодимира Вагнера, хлопця, що сидів поряд з ним, встав і, притискаючи до себе невелику валізоку, подався в туалет, а на зворотному шляху підійшов до стов-рден і щось сказав їй. Сівши на місце, хлопцеві, зверну-вшись до пасажирів, повідом-ляв, що у валізі він має бомбу і що літак міняє курс.

Як згодом вияснилось, він вимагав, щоб літак при-землився у Стокгольмі, але після того, як йому поясни-ли, що це неможливо, літак при-землився в Стокгольмі, по-годовився на Гельсінкі.

За 45 хвилин до призем-лення пильот совєтського літака зв'язався з диспет-черською службою гел-синського летовища і ді-став повідомлення про по-жежу в Гельсінкі на посад-літака піднялися поліція і перекадач. Викрадач літа-ка заявив, що просить на-дати йому політичний при-

ступок і з'їздив без супрови-ту. Як пояснилось, ні у на-ліці, ні в іншому багажі, ні вазалі на посадці літака не було ніяких вибухових при-ладів.

Представник цивільної поліції флоту у Москві повідомив, що при зльоті викрадач, Варфоломе-й Фінський уряд покинув не підтвердив цього. ССРСР вимагає від Фінляндії негайної видачі злочинця.

Представник поліції м. Гельсінкі Пертті Віролай-нен назвав викрадення лі-така серйозним злочином, заявивши, що Фінляндія має намір запропонувати Москві співпрацю з тим, щоб дали такі інциденти не повторювалися.

Мотиви, якими керувався Варфоломєєв, покино не-зрозумілі.

Викрадення ТУ-134 — друга подія такого роду протягом тижня. У вівторок, 19-го червня, 20-річний Олег Колзов змусив залогіти іншого совєтського літака, який летів з Риги до Мур-манська, приземлившись у Гельсінкі. О. Колзов пере-бував в руках фінських вла-стей.

Варфоломєєв, покино не-зрозумілі.

Викрадення ТУ-134 — друга подія такого роду протягом тижня. У вівторок, 19-го червня, 20-річний Олег Колзов змусив залогіти іншого совєтського літака, який летів з Риги до Мур-манська, приземлившись у Гельсінкі. О. Колзов пере-бував в руках фінських вла-стей.

В АМЕРИЦІ

НА ЗАВЕРШЕННЯ ШОСТОЇ міжнародної конференції з АІДС, яка відбувалась минулого року в Сан Франсіско, промову вилотисся Секретар служби здоров'я та обслуги Д-р Луїс Салас. На жаль, 15-хвилинну промову ніхто не почув. Групи протесту вштовпували такий сильний шум в залі, що ціла аудиторія Москон Конвенції центру мусіла закрити вуха. Групи протесту звинувачують американську владу у свавільності та жорстоких недоліках західної фінансування, вивчення захворювання та опіки жертв АІДС. Найбільше протесту було викликано імміграційною політикою американської влади, яка забороняє в'їзд осіб, заражених вірусом АІДС.

ПІСЛЯ СЕМИГОДИННІХ дебатів минулого четверга, 21-го червня, Палата Репрезентів відкинула пропози-цію про введення поправки до Конституції на захист національного прапора. Така поправка ушкодила б переслідування та покарання тих, які в тіч їх іншої форми зневажали прапор США. Незважаючи на те, що за поправку проголосувало 254 конгресмени, а 177 були проти, за такою резолюцією повинно було проголосувати дві треті частина членів. Цього разу їм не вистачило 34 голосів. Переважна більшість резолюції та особисті президент Джордж Буш підтримували ідею введення поправки до Конституції. Рік тому, коли закон про охорону прапорів обговорювався в Конгресі, американці виявили гострий інтерес до цього питання, цього року публіка була цілком апатичною.

Прагнеться з автором перенестися в просякнуті ідеалі-
змом, кмітливим студентським життям у Львові в часі
польської окупації? Глибини?

Коштів спільно перенести студентське дорозання, трудо-
щі, турботи, влі в радощі та веселощі?

Придбайте книжку

Володимира Барагури

ЯК Я СТАВ ЖУРНАЛІСТОМ — СПОГАДИ ЗІ СТУДЕНТСЬКИХ 1928-1934 РОКІВ

з численними зніманнями довоєнного Львова
та примичливим описом ІВАНА БИКОВІЧА
Книжку замовляти в книгарні „Свобода”
30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302
Ціна 10 амер. доларів

Англійське видання

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ

за редакцією ВОЛОДИМИРА КУБІВЧИКА,
діючий редактор: ДАНИЛО ГУЗАР-СТРУК
1-ий і 2-ий з циклу п'ятих томів, які мають вийти до 1992 р.

A-F — 119.50 дол. — 968 стор.
G-K — 125.00 дол. — 737 стор.

Алфавітична Енциклопедія України, базована на 25
роках праці, компетентно зведеної і доповненої видання
Енциклопедії Українознавства, апостолі літописання колорит-
ними і чорно-білими фотографіями і численними малюнками,
першоджерелами культурного життя і культури українців в Україні
і діаспорі.

Видання University of Toronto Press, накладом Канад-
ського Інституту Українських Студій, Наукового Товариства
ім. Шевченка і Канадської фундації Українських Студій.

Набувати можна у книгарні Свободи.
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканці стеку Нью Джерсі обсягають додати до ціни
8% стейтського податку.



СОЮЗІВКА
•
SOYUZIVKA

УПРАВА СОЮЗІВКИ

запрошує на

МИСТЕЦЬКІ ПРОГРАМИ ПІД ЧАС ЛІТА 1990 Р.

Вівторок, 3-го липня, год. 8:30 веч.
КОНЦЕРТ солістів Київської Опери ім. Т. Шевченка
присвячений Дню Незалежності Америки (Independence Day)

Субота, 7-го липня, год. 8:30 веч.
Танцювальний ансамбль „ВОЛОШКИ”, Філадельфія, Па.
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Грає оркестра „Темпо”

Субота, 14-го липня, год. 8:30 веч.
Ансамбль — „ЧЕРЕМШИН”, Монтреаль, Канада
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Грає оркестра „Кристал”

Субота, 21-го липня, год. 8:30 веч.
Святослава Качеря — сопрано
Михайло Лев — аккомпаніатор
Гриць Гринювський — соліст
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Грає оркестра „Хлопці зі Львова”

Субота, 28-го липня, год. 8:30 веч.
Ансамбль бандурист „ГОМІН СТЕПІВ”, Нью Йорк
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Грає оркестра А. Худолій

Субота, 4-го серпня, год. 8:30 веч.
Хор „ДУМКА”, Нью Йорк
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Оркестра буде подана пізніше

Субота, 11-го серпня
Програма буде подана пізніше
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Грає тріо Олесь Кузишнін

Субота, 18-го серпня, год. 8:30 веч.
Програма присвячена виборів „Міс Союзівка” на 1991 р.
Маріанна Сухенко-Котрель — сопрано (колишня Міс Союзівка)
Софія Берик-Шульц — аккомпаніатор
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Грає оркестра А. Худолій

Субота, 25-го серпня, год. 8:30 веч.
Танцювальний ансамбль Роми Прийм-Богачевської
ЗАБАВА — год. 10-та веч. Грає оркестра „Веселка”

П'ятниця, 31-го серпня
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Грає тріо Олесь Кузишнін

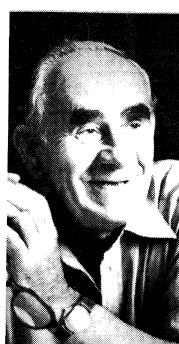
Субота, 2-го вересня, год. 8:30 веч.
Вокальний ансамбль ДАРКА І СПАВКО
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Грають дві оркестри „Темпо” і „Водограй”

Неділя, 2-го вересня, год. 8:30 веч.
Вокаліст — Алекс Голуб
ЗАБАВА — 10-та год. веч. Грають дві оркестри „Темпо” і „Водограй”

Ukrainian National Association Estate
Foothill Road Kenilworth, New York 12440
914-626-5641

Карло „Льольо” Мікльош

(У 75-річчя)



К. Мікльош

же, лиш би „мати”

Але попри все це, до речі, шире, безсмертніше і пік-
ли не помітив у Мікльоша
користотворства, байдужо-
сти, втраченої власної
гідності, припинення чести
рідного українського на-
роду. Життя часто ставить
перед людиною складні
розв'язання завдання, що
змушує сказати чи зробити
„так” чи „ні”. Ставити
проблему вибору — „або
або” на засадах категорич-
ного імперативу. Як ви-
никає з життя саме з таких
екстремальних умов — в-
ажайте, такою є її внутріш-
ня сутність. Кілька таких
випробувань Карло Мік-
льош витримав з подиву
чужини чіткістю позицій,
ставлення до життя і до
своїх обов'язків людини.
Наведу приклади.

Коли Карлові йшов 24-
й рік, він познайомився з
скромною дівчиною Со-
фією. Почуття любові ви-
никли з часом з таких
Колі Карло йшов до
одруження, Софія дізна-
лася від лікаря, що у неї відкрит-
та форма сукхіт. Від того, що
вона втрачала коханого, від
успадкування, що хвороба
передастися обидвом, Со-
фія не могла розвільнитися.
Але з глибини відаючи
власні з своїм рішенням
слова „Благаю тебе, люб-
ма, вийди за мене заміж”
правдивий і чесний Карло.
Але що сказав його мати?
Але її батько, який при-
їхав, Пелагій Мікльош, бо
через кілька років після
одруження втратила чоло-
віка Владислава і вимушена
була у важкі міжособисті
сама виховувати дітей... Та
розмова з матір'ю виявилася
са цілком не такою, на котру
сподівалися зачурені. „Чим
добришим ти будеш до Со-
фії, сину мій”, — сказала,
— тим довше житиме твоя
дружина і моя майла невіст-
ка. 18 щасливих років про-
жили вони разом, хоча зо-
роба — на той час практич-
но невилкована — погли-
нала усе єство, створювала
такі ситуації, витримати
котрі могла лише дуже
мужина і порядна людина.

Діти розповідали, як
Карло про роки спільного
життя з першою дружиною
(крім хвороби, мали ще ін-
ші клопоти — кілька років
бувалою шлюбні очікували
реперсії, аж до вивезення
з Сибіру, бо мати не ви-
пустила „комуністичну” д-
ля інформації НКВД про
„націоналістичні настрої”
колішнього гімназиста). І
обидва рази ридала
його душа.

У 1969 році львівська
футбольна команда „Кар-
пати” завоювала кубок СС-
СР. Після надзвичайно
любов'яни тоді виступили... у
другій лізі (до речі, відтоді
такого спортивного подвигу
не здійснював жоден кол-
лектив з низького ешелону).
Голосно пішло про „Карпа-
ти” по всіх українських, з
львівськими футболостами
побажали помірятися силами
„Пальмира” в Бразилії,
„Легія” з Польщі, „Стява” з
Румунії, „Рейнджерс” з
Угорщини, „Мілан” з Іта-
лії, французькі, німецькі та
інші футболости. Для ба-
гатьох керівників Львова,
республіки престижним ста-
ло знайомство з керівника-
ми клубу „Мікльош”,
Юстом. Якби викликав
Карла колишній директор
„Електрон” С. Петровський
і другий секретар обко-
му партії А. Палада. „Слу-
хайте, товаришу Мікльош,
звернувшись до нього з
заявкою про вступ до „Кар-
пати” зажали славні а з
ними й Львів, до нас при-
ждують з Москви, Києва, а
ви чомусь замовкли, не
вертаєтеся до нас з прохан-
ням придати автомашину,
політичний паспорт, щоб
Мікльош зрозумів, хоту-
купити. Але не лише тому
відмовився від баж, що їх
принадляло „коринтний”
загрібав обидвома рука-
ми. Його глибоко обурю-
ло, що можновладці при-
ривали його до себе.

Відмовив була настільки
категорично, що підля-
дність Мікльоша на ниві
розвитку національного
спорту була настільки ви-
разною, що парторгати
користалися найменшою
примхою після сумови-
ної зустрічі з Зореном (суд-
ді Платонов давно напо-
виграти суперником „Кар-
пат”, аби позбутися при-
нципового начальника ко-
манди. До цього часу ба-

гато хто не хоче або не
може второпати, що усі ці
Палади, Добриці, Єльче-
ни та іже з ними ніколи не
були зацікавлені у розвитку
славних традицій світу з
футболу, ніколи націона-
льної культури загальною.
Чому? Та тому, що багато-
річчя успіхи „Карпат” під
керівництвом Мікльоша
сприяли консолідації ль-
вів'ян, і не тільки їх, навколо
їх вийшли всі українські
жінки, вони стали чини-
ми, бізнесменами. Дехто
закатований екавистами,
або репресований. На-
приклад, брати Новицькі
репресовані були тільки за те,
що ними опікувався Карло
Мікльош, який прийшов
гуманіст Андрій Шен-
тицький.

Після війни Мікльош
грав у львівському „Спар-
таку” разом з Казиме-
ром Гурським — описав був
тренером збірної команди
Польщі.
Ще більше захоплення
викликало понині його ви-
сокі людські якості. І не
лише К. Мікльоша, а ціло-
го покоління тих, хто впер-
то встав на захист посто-
яно фундаментальному
масо сьогоденні в Україні,
зокрема у Львові.

Одного несподіваного
дня ми розмовляли з Кар-
лом Мікльошем про ті про-
цеси, що зараз відбуваю-
ться в Україні. Згадували ми
нуле — і знаходили у ньому
жерело того могутнього
розливу політичної актив-
ності у Львові та в цілому
Україні. Наче у ка-
лейдоскопі, пропливали по-
ді, зв'язані з діяльністю
„Провітри”, різних україн-
ських політичних організа-
цій, Спортивного товари-
ства „Україна”, що діяло
у Львові з 1911 року. Тиск
польських шовіністів ви-
кликав спів, патріотично на-
строєна молодь групувалася.
Але — і це ще одна риса
нашого народу — не було
неприязні, ворожнечі між
загалом. Українські фут-
больні команди регулярно
зустрічалися з польськими
— „Погонь”, „Чарні”, жи-
дівською „Гасмонейо”.

З усього видно, що
крім майже відсутності
на формування патріотич-
ної постої молоді мала
Церква, Українська гімна-
зія і розвиток масового
спорту.

Так, — погоджується
Мікльош. Досить на-
звище одного з наших
вчителів гімназії, а саме
Тараса Франка, сина на-
шого мудреця Івана Франка,
щоб збагнути, яку насаду
і мудрість черпали ми від
його занять з української
літератури, фізики, хімії,
фізичної культури. Сам
факт щоденного спілкуван-
ня з сином Каменяря спо-
нукає до глибокого знання
мотивів його творчості.
Наприклад, пролог до ре-
чів „Франка” Микоїш
практично усі учні гімназії
знали напам'ять. Донині
радість лоскотить бе-
жеть гуду, як загують ці
рядки:

Та прийде час, і ти
вогністим вийдеш
заснує на народі
Трунське Кавказ,
перережеш Бескидом,
Покотим Чорним морем
гомін воли.
І гланьє як
хазяїн домовитий!
По своїй хаті
і по своїм полі.

— Той зоряний час на-
шого народу близький.
— Я теж відчував це, хоч

стрітись зі своїм „напарни-
ком „Льольо”. Але це
серце було спокійне, спо-
сумом, коли дужі юнаки
демонструють небажання
викласти з усіх сил, гра-
ють м'ячем, без творчої фан-
тазії. У такі хвилини він
сидів хитав головою,
обмірковував ситуацію,
репліками зі своїм товари-
шем і товаришам команд
„Україна” Юрком Зубачем
(до речі, він був виселений
до Сибіру і пробував там ба-
гато років за те, що його 15-
річний сестричко нібито була
власницею „України” (МПА).
Деколи вони дивують-
ся сучасній молоді.
Дивуються тому, що за
своїм молодості вони зі
своїми ровесниками, голод-
ні і босі, на голому енту-
зіазмі писали славі сторін-
ки львівського футбольно-
го клубу „Україна”, зокре-
ма виступався вже зга-
даний О. Скоцень, перед
війною це були не лише фут-
больні змагання, це були
битви за Україну. Власне,
і пізніше „Карпати” під керів-
ництвом Мікльоша, що при-
йшли „матриці”, що 40 тисяч
гравців, які постійно збира-
лися на стадіоні, прийшли
утвердити свою національ-
ну постою. Сотні сторінок
написано про славу коман-
ди „Україна”, зокрема про
Мікльоша, який прийшов
до 17-річчя юнаком у
1932 році. У багатьох кни-
гах „Льольо” фігурував по-
руч з О. Скоценем, іншими
асами львівського футболу.
„У Львові”, зокрема про
Україну” живе, вони стали
чини, бізнесменами. Дехто
закатований екавистами,
або репресований. На-
приклад, брати Новицькі
репресовані були тільки за те,
що ними опікувався Карло
Мікльош, який прийшов
гуманіст Андрій Шен-
тицький.

Після війни Мікльош
грав у львівському „Спар-
таку” разом з Казиме-
ром Гурським — описав був
тренером збірної команди
Польщі.
Ще більше захоплення
викликало понині його ви-
сокі людські якості. І не
лише К. Мікльоша, а ціло-
го покоління тих, хто впер-
то встав на захист посто-
яно фундаментальному
масо сьогоденні в Україні,
зокрема у Львові.

Одного несподіваного
дня ми розмовляли з Кар-
лом Мікльошем про ті про-
цеси, що зараз відбуваю-
ться в Україні. Згадували ми
нуле — і знаходили у ньому
жерело того могутнього
розливу політичної актив-
ності у Львові та в цілому
Україні. Наче у ка-
лейдоскопі, пропливали по-
ді, зв'язані з діяльністю
„Провітри”, різних україн-
ських політичних організа-
цій, Спортивного товари-
ства „Україна”, що діяло
у Львові з 1911 року. Тиск
польських шовіністів ви-
кликав спів, патріотично на-
строєна молодь групувалася.
Але — і це ще одна риса
нашого народу — не було
неприязні, ворожнечі між
загалом. Українські фут-
больні команди регулярно
зустрічалися з польськими
— „Погонь”, „Чарні”, жи-
дівською „Гасмонейо”.

З усього видно, що
крім майже відсутності
на формування патріотич-
ної постої молоді мала
Церква, Українська гімна-
зія і розвиток масового
спорту.

Так, — погоджується
Мікльош. Досить на-
звище одного з наших
вчителів гімназії, а саме
Тараса Франка, сина на-
шого мудреця Івана Франка,
щоб збагнути, яку насаду
і мудрість черпали ми від
його занять з української
літератури, фізики, хімії,
фізичної культури. Сам
факт щоденного спілкуван-
ня з сином Каменяря спо-
нукає до глибокого знання
мотивів його творчості.
Наприклад, пролог до ре-
чів „Франка” Микоїш
практично усі учні гімназії
знали напам'ять. Донині
радість лоскотить бе-
жеть гуду, як загують ці
рядки:

Та прийде час, і ти
вогністим вийдеш
заснує на народі
Трунське Кавказ,
перережеш Бескидом,
Покотим Чорним морем
гомін воли.
І гланьє як
хазяїн домовитий!
По своїй хаті
і по своїм полі.

— Той зоряний час на-
шого народу близький.
— Я теж відчував це, хоч

мені й пішов вже 76-й. І
думано, що мого покоління
добре опрацювало для під-
готовки ґрунту, — каже пан
Карло і надого зamilосе-
ється...
...Що мене вразило тоді,
та й донині вражає з пам'яті ті
жестливі сподоби тих людей,
які поставили якнайвищу
якість засвідчування прагнення
утвердити честь України
(скільки доводилося перед
війною давати відписи колони-
стам шовіністами, а по війні
ставалися нібито були, при-
мушували гуманістичні хри-
стіанські цінності, скром-
ності, широти у поведінці,
доброті.

21-го червня Карлові Мі-
кльошу минуло 75 років.
Він зберігався до цього на-
м'ят, рухливий, прозорий,
жизнений. Мікльош упо-
доби життя задовольнявся
найменшим, а має найбільше
— шану і вдячність лю-
дей! Дай Боже, щоб Укра-
їна мала більше таких
Мікльошів.

Юосип Лоск,
доцент факультету жур-
налістики Львівського
університету, член ради
футбольного клубу „Кар-
пати”.

Л. Баврак, Іспінгтон 100.00
Е. Болдварчук, Торонто 100.00
Г. Голубовський, Нью-Йорк 75.00
Ю. Браневич 75.00
С. Караш, Елізабет 50.00
Архив УТТГА 25.00
Л. Матис, Сільванія 25.00
П. Пундй, Чикаго 25.00
М. Лисович, Палатина 20.00
А. Паламар, Строні Крік 20.00
М. Лисович, Строні Крік 15.00
О. Маврак, Грос Поінт 10.00
О. Корольчук 10.00
Б. Гайор, Алленд 5.00
М. Мартиненко, Трентон 5.00
Н. Перель, Торонто 5.00
Т. Раконіч, Ковог 5.00
С. Ревак, Йонкерс 5.00
І. Слюцький, Вайлхейд 5.00
Т. Турченко, Монтреаль 5.00
В. Яремчук 5.00
О. Ранд 5.00
Е. Омельченко, Гампінгтон 4.00
О. Яніска, Торонто 3.00
В. Ройс, Рочестер 2.00
Т. Ковбасюк, Клівленд 2.00

Л. Баврак, Іспінгтон 100.00
Е. Болдварчук, Торонто 100.00
Г. Голубовський, Нью-Йорк 75.00
Ю. Браневич 75.00
С. Караш, Елізабет 50.00
Архив УТТГА 25.00
Л. Матис, Сільванія 25.00
П. Пундй, Чикаго 25.00
М. Лисович, Палатина 20.00
А. Паламар, Строні Крік 20.00
М. Лисович, Строні Крік 15.00
О. Маврак, Грос Поінт 10.00
О. Корольчук 10.00
Б. Гайор, Алленд 5.00
М. Мартиненко, Трентон 5.00
Н. Перель, Торонто 5.00
Т. Раконіч, Ковог 5.00
С. Ревак, Йонкерс 5.00
І. Слюцький, Вайлхейд 5.00
Т. Турченко, Монтреаль 5.00
В. Яремчук 5.00
О. Ранд 5.00
Е. Омельченко, Гампінгтон 4.00
О. Яніска, Торонто 3.00
В. Ройс, Рочестер 2.00
Т. Ковбасюк, Клівленд 2.00

Л. Баврак, Іспінгтон 100.00
Е. Болдварчук, Торонто 100.00
Г. Голубовський, Нью-Йорк 75.00
Ю. Браневич 75.00
С. Караш, Елізабет 50.00
Архив УТТГА 25.00
Л. Матис, Сільванія 25.00
П. Пундй, Чикаго 25.00
М. Лисович, Палатина 20.00
А. Паламар, Строні Крік 20.00
М. Лисович, Строні Крік 15.00
О. Маврак, Грос Поінт 10.00
О. Корольчук 10.00
Б. Гайор, Алленд 5.00
М. Мартиненко, Трентон 5.00
Н. Перель, Торонто 5.00
Т. Раконіч, Ковог 5.00
С. Ревак, Йонкерс 5.00
І. Слюцький, Вайлхейд 5.00
Т. Турченко, Монтреаль 5.00
В. Яремчук 5.00
О. Ранд 5.00
Е. Омельченко, Гампінгтон 4.00
О. Яніска, Торонто 3.00
В. Ройс, Рочестер 2.00
Т. Ковбасюк, Клівленд 2.00

Л. Баврак, Іспінгтон 100.00
Е. Болдварчук, Торонто 100.00
Г. Голубовський, Нью-Йорк 75.00
Ю. Браневич 75.00
С. Караш, Елізабет 50.00
Архив УТТГА 25.00
Л. Матис, Сільванія 25.00
П. Пундй, Чикаго 25.00
М. Лисович, Палатина 20.00
А. Паламар, Строні Крік 20.00
М. Лисович, Строні Крік 15.00
О. Маврак, Грос Поінт 10.00
О. Корольчук 10.00
Б. Гайор, Алленд 5.00
М. Мартиненко, Трентон 5.00
Н. Перель, Торонто 5.00
Т. Раконіч, Ковог 5.00
С. Ревак, Йонкерс 5.00
І. Слюцький, Вайлхейд 5.00
Т. Турченко, Монтреаль 5.00
В. Яремчук 5.00
О. Ранд 5.00
Е. Омельченко, Гампінгтон 4.00
О. Яніска, Торонто 3.00
В. Ройс, Рочестер 2.00
Т. Ковбасюк, Клівленд 2.00

Л. Баврак, Іспінгтон 100.00
Е. Болдварчук, Торонто 100.00
Г. Голубовський, Нью-Йорк 75.00
Ю. Браневич 75.00
С. Караш, Елізабет 50.00
Архив УТТГА 25.00
Л. Матис, Сільванія 25.00
П. Пундй, Чикаго 25.00
М. Лисович, Палатина 20.00
А. Паламар, Строні Крік 20.00
М. Лисович, Строні Крік 15.00
О. Маврак, Грос Поінт 10.00
О. Корольчук 10.00
Б. Гайор, Алленд 5.00
М. Мартиненко, Трентон 5.00
Н. Перель, Торонто 5.00
Т. Раконіч, Ковог 5.00
С. Ревак, Йонкерс 5.00
І. Слюцький, Вайлхейд 5.00
Т. Турченко, Монтреаль 5.00
В. Яремчук 5.00
О. Ранд 5.00
Е. Омельченко, Гампінгтон 4.00
О. Яніска, Торонто 3.00
В. Ройс, Рочестер 2.00
Т. Ковбасюк, Клівленд 2.00

Л. Баврак, Іспінгтон 100.00
Е. Болдварчук, Торонто 100.00
Г. Голубовський, Нью-Йорк 75.00
Ю. Браневич 75.00
С. Караш, Елізабет 50.00
Архив УТТГА 25.00
Л. Матис, Сільванія 25.00
П. Пундй, Чикаго 25.00
М. Лисович, Палатина 20.00
А. Паламар, Строні Крік 20.00
М. Лисович, Строні Крік 15.00
О. Маврак, Грос Поінт 10.00
О. Корольчук 10.00
Б. Гайор, Алленд 5.00
М. Мартиненко, Трентон 5.00
Н. Перель, Торонто 5.00
Т. Раконіч, Ковог 5.00
С. Ревак, Йонкерс 5.00
І. Слюцький, Вайлхейд 5.00
Т. Турченко, Монтреаль 5.00
В. Яремчук 5.00
О. Ранд 5.00
Е. Омельченко, Гампінгтон 4.00
О. Яніска, Торонто 3.00
В. Ройс, Рочестер 2.00
Т. Ковбасюк, Клівленд 2.00

● BUSINESS SERVICE ●
Українська фірма „КАРПАТИ”
ВАСИЛКА ЧОПКА
займається побутовим будівництвом,
переробкою, бізнесом, кра-
пачництвом; встановленням централь-
них опалювальних систем; настелю-
ванням паркету, покриттям ліноле-
умом; обробкою цегли; перекладом
дахів; напірною опалювальною
і м'якою теплоізоляцією.
Повне забезпечення. Оцінка варті-
сті і малих робіт безплатна.
Тел.: (718) 545-3611

ШКІРНИ
НЕДУГИ
РАК ШКІРИ
ВЕНЕРІЧНІ
ХВОРОБИ
ЗАБІГТИ ПРОТИ ВТРАТИ
ВОЛОССЯ
ЗАСТРИКИ COLLAGEN
ЛІКУВАННЯ ЗМОРОЖОК
JIM
BARAL, M.D.
ПІЛЕНЗІЮВАННЯ
ДЕРМАТОЛОГ
Центр американської
дерматології
(212) 247-1700
210 Central Park South
New York, N.Y.
(Med. Hwy & 7th Ave.)
Пациєнти приймаються тільки
за домовленістю.
Повночасно працює в суботу.
Можливо знайти нас скоро
в NYNEX Yellow Pages.

Л. Баврак, Іспінгтон 100.00
Е. Болдварчук, Торонто 100.00
Г. Голубовський, Нью-Йорк 75.00
Ю. Браневич 75.00
С. Караш, Елізабет 50.00
Архив УТТГА 25.00
Л. Матис, Сільванія 25.00
П. Пундй, Чикаго 25.00
М. Лисович, Палатина 20.00
А. Паламар, Строні Крік 20.00
М. Лисович, Строні Крік 15.00
О. Маврак, Грос Поінт 10.00
О. Корольчук 10.00
Б. Гайор, Алленд 5.00
М. Мартиненко, Трентон 5.00
Н.